

# 行人安全守則

## 過馬路

行走在馬路上，注意交通安全非常重要

請記住以下行人安全守則

- 夜晚及清晨穿著**鮮豔衣物**，提高顯著性
- 在**斑馬線**或**行人專用道**上行走，不從別人無法預期處穿越道路
- 過馬路**揮手**，比靜止更容易被看見



過馬路前，應**左看右看再左看**

與車輛**保持距離**，讓駕駛人有時間反應

行人儘量選擇**面向來車的一側**靠邊走

請遵守行人安全守則，保護自己和他人的生命安全！



# Pedestrian safety rules

## crossing the road

It is extremely important to observe traffic safety when crossing the road

Remember the following pedestrian safety rules:

- Wear **brightly-colored clothing** at night and early morning to increase visibility

- When using **zebra crossings** or **pedestrian walkways** cross the road from a fixed point not areas motorists do not expect

- Wave your arms** when crossing the road to ensure you are seen by motorists

- Before crossing the road, look left, **look right and look left again**

- Maintain a distance** from vehicles so motorists have time to react

- Where possible pedestrians should cross the road **from the side facing oncoming traffic**



Observe pedestrian safety rules to protect yourself and others





# Peraturan Keselamatan Pejalan Kaki Menyeberang Jalan

Sangat penting untuk memerhatikan keselamatan lalu lintas bagi pejalan kaki di jalan

Harap mengingat peraturan keselamatan bagi pejalan kaki berikut ini:

- Pakai **baju berwarna cerah** pada malam dan dini hari, agar mudah terlihat

- Berjalan di **zebra cross** atau **jalur pejalan kaki**, dan jangan menyeberang jalan dari tempat yang tidak diperkirakan oleh orang lain

- **Melambaikan tangan** saat menyeberang jalan, agar lebih mudah terlihat daripada berdiam diri



- Sebelum menyeberang jalan **harus melihat kiri kanan baru melihat ke kiri**

- **Menjaga jarak** dengan kendaraan yang berbelok, agar pengendara memiliki waktu untuk merespons

- Pejalan kaki sedapat mungkin berjalan di jalur pejalan kaki pada **sisi jalan yang berhadapan** dengan jalur jalan kendaraan



Harap mematuhi peraturan keselamatan pejalan kaki, melindungi keselamatan diri sendiri dan orang lain!





# Quy tắc an toàn cho người đi bộ

## Băng qua đường

Khi đi trên đường, cần chú ý đảm bảo an toàn giao thông

Hãy nhớ các quy tắc an toàn cho người đi bộ sau đây:

- Mặc **quần áo sáng màu** vào ban đêm và sáng sớm, để tăng sự chú ý.

- Đi trên **vạch kẻ đường** dành cho người đi bộ hoặc **làn đường dành cho người đi bộ**, không băng qua những con đường mà người khác không ngờ tới.

- Vẫy tay** khi qua đường sẽ dễ được nhìn thấy hơn.



Trước khi qua đường hãy **quan sát bên trái, bên phải rồi bên trái**

**Giữ khoảng cách** với xe để người lái xe có thời gian phản ứng

Người đi bộ nên đi sát mép đường và **phía đối diện với xe** cộ đang chạy tới.

Hãy tuân thủ quy tắc an toàn cho người đi bộ, để bảo vệ bản thân và người khác!



# กฎความปลอดภัยสำหรับคนเดินเท้า

## ข้ามถนน

การเดินบนท้องถนน สิ่งสำคัญที่สุดคือต้องระมัดระวังความปลอดภัย

โปรดปฏิบัติตามกฎความปลอดภัยสำหรับคนเดินถนน ดังนี้

- ช่วงกลางวันและเข้าตรู่ให้สวมเสื้อผ้าสีสดใสเพื่อให้มองเห็นได้ชัดเจน
- อย่าข้ามถนนบริเวณที่ผู้อื่นคาดคิดไม่ถึง ให้เดินข้ามทางม้าลายหรือเดินบนทางเท้า
- โบกมือขณะเดินข้ามถนน ช่วยให้ผู้ขับขี่รถมองเห็นได้ชัดเจน



ก่อนข้ามถนน ควรมองซ้ายมองขวาและมองซ้ายอีกครั้ง

รักษาระยะห่างจากรถเพื่อให้ผู้ขับขี่รถมีเวลาตอบสนอง

คนเดินเท้าควรพยายามเดินชิดริมถนนฝั่งที่รถขับสวนมา

โปรดปฏิบัติตามกฎความปลอดภัยสำหรับคนเดินเท้าเพื่อความปลอดภัยของตนเองและผู้อื่น !

